

## RAPPORT

## dwar il-kontijiet annwali tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali għas-sena finanzjarja 2013, flimkien mar-risposti tal-Aġenzija

(2014/C 442/35)

## INTRODUZZJONI

1. L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija", magħrufa wkoll bħala l-"FRA"), li tinsab fi Vjenna, ġiet stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007<sup>(1)</sup>. L-objettiv tal-Aġenzija huwa li tipprovi assistenza u kompetenza lill-awtoritajiet rilevanti tal-Unjoni u tal-Istati Membri meta jkunu qed jimplimentaw il-liġi tal-Unjoni relatata mad-drittijiet fundamentali<sup>(2)</sup>.

## INFORMAZZJONI LI TAPPOĠĠA D-DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

2. L-approċċ tal-awditjar mehud mill-Qorti jinkludi proċeduri analitiċi tal-awditjar, ittestjar dirett tat-tranzazzjonijiet u valutazzjoni tal-kontrolli ewlenin tas-sistemi ta' superviżjoni u kontroll tal-Aġenzija. Dan huwa ssupplimentat b'evidenza pprovduta mix-xogħol ta' awdituri oħrajn (fejn rilevanti) u analiżi tar-rappreżentazzjonijiet tal-manigment.

## DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI

3. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 287 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), il-Qorti awditjat:

- (a) il-kontijiet annwali tal-Aġenzija, li jinkludu r-rapporti finanzjarji<sup>(3)</sup> u r-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit<sup>(4)</sup> għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2013, u
- (b) il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati dawk il-kontijiet.

## Ir-responsabbiltà tal-manigment

4. Il-manigment huwa responsabbli mit-thejġija u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet annwali tal-Aġenzija u mil-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi<sup>(5)</sup>:

- (a) Ir-responsabbiltajiet tal-manigment fir-rigward tal-kontijiet annwali tal-Aġenzija jinkludu t-tfassil, l-implimentazzjoni u ż-żamma ta' sistema ta' kontroll intern rilevanti għat-thejġija u l-preżentazzjoni ġusta ta' rapporti finanzjarji li jkunu hielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali, sew jekk minhabba frodi u sew jekk minhabba xi żball; l-għażla u l-applikazzjoni ta' politiki kontabilistiċi xierqa fuq il-baży tar-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni<sup>(6)</sup>; it-thejġija ta' stimi kontabilistiċi li jkunu raġonevoli fiċ-ċirkustanzi. Id-Direttur japprova l-kontijiet annwali tal-Aġenzija wara li l-uffiċjal tal-kontabbiltà tagħha jkun hejġiehom fuq il-baży tal-informazzjoni kollha disponibbli u jkun stabbilixxa nota biex takkumpanja l-kontijiet li fiha huwa jiddikjara, fost l-oħrajn, li għandu aċċertament raġonevoli li dawn jipprezentaw stampa vera u ġusta tal-pożizzjoni finanzjarja tal-Aġenzija fl-aspetti materjali kollha.
- (b) Ir-responsabbiltajiet tal-manigment fir-rigward tal-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' baży u l-konformità mal-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba jikkonsistu fit-tfassil, l-implimentazzjoni u ż-żamma ta' sistema ta' kontroll intern effettiva u effiċjenti li tinkludi superviżjoni adegwata u miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' irregolaritajiet u frodi u, jekk meħtieġ, proċedimenti legali għall-irkupru ta' fondi mħallsa jew użati hażin.

<sup>(1)</sup> ĠU L 53, 22.2.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> L-Anness II jaġħti sommarju tal-kompetenzi u l-attivitajiet tal-Aġenzija. Huwa pprezentat għal skopijiet ta' informazzjoni.

<sup>(3)</sup> Dawn jinkludu l-karta tal-bilanċ u l-kont tar-riżultat ekonomiku, it-tabella tal-flussi tal-flus, ir-rapport tat-tibdil fl-assi netti u sommarju tal-politiki kontabilistiċi sinifikanti u noti oħra ta' spjegazzjoni.

<sup>(4)</sup> Dawn jinkludu l-kont tar-riżultat baġitarju u l-anness għall-kont tar-riżultat baġitarju.

<sup>(5)</sup> L-Artikoli 39 u 50 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 42).

<sup>(6)</sup> Ir-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni huma dderivati mill-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà għas-Settur Pubbliku (IPSAS) mahruġa mill-Federazzjoni Internazzjonali tal-Kontabilisti jew, fejn rilevanti, l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà (IAS)/l-Istandards Internazzjonali tar-Rappurtar Finanzjarju (IFRS) mahruġa mill-Bord dwar l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà.

**Ir-responsabbiltà tal-awditur**

5. Ir-responsabbiltà tal-Qorti hija li, fuq il-bażi tal-awditu tagħha, tipprovi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill <sup>(7)</sup> b'dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet annwali u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi. Il-Qorti tmexxi l-awditu tagħha skont l-Istandards Internazzjonali tal-Awditjar u l-Kodiċijiet tal-Etika tal-IFAC u l-Istandards Internazzjonali tal-Istituzzjonijiet Supremi tal-Awditjar tal-INTOSAI. Dawn l-istandards jeżiġu li l-Qorti tippjana u twettaq l-awditu biex tikseb aċċertament raġonevoli dwar jekk il-kontijiet annwali tal-Aġenzija jkunux hielsa minn kwalunkwe dikjarazzjoni skorretta materjali u dwar jekk it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati jkunux legali u regolari.

6. L-awditu jinvolvi t-tweqqif ta' proċeduri biex tinkiseb evidenza għall-awditjar dwar l-ammonti u d-divulgazzjonijiet fil-kontijiet u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi. Il-proċeduri magħżula jiddependu fuq il-ġudizzju tal-awditur, li huwa bbażat fuq valutazzjoni tar-riskji ta' dikjarazzjoni skorretta materjali tal-kontijiet u ta' nuqqas ta' konformità materjali mit-tranzazzjonijiet ta' bażi mar-rekwiżiti fil-qafas legali tal-Unjoni Ewropea, sew jekk minhabba frodi u sew jekk minhabba xi żball. Meta jivvaluta dawn ir-riskji, l-awditur iqis kwalunkwe kontroll intern rilevanti għat-tnejja u l-preżentazzjoni ġusta tal-kontijiet, kif ukoll is-sistemi ta' superviżjoni u kontroll li jkunu implimentati biex jiġu żgurati l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi, u jfassal proċeduri tal-awditjar li jkunu xierqa skont iċ-ċirkustanzi. L-awditu jinvolvi wkoll l-evalwazzjoni tal-adekwatezza tal-politiki kontabilistiċi, ir-raġonevolezza tal-istimi kontabilistiċi u l-preżentazzjoni kumplessiva tal-kontijiet.

7. Il-Qorti tqis li l-evidenza għall-awditjar miksuba hija suffiċjenti u xierqa biex tipprovi bażi għad-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni tagħha.

**Opinjoni dwar l-affidabbiltà tal-kontijiet**

8. Fl-opinjoni tal-Qorti, il-kontijiet annwali tal-Aġenzija jipprezentaw b'mod ġust, fl-aspetti materjali kollha, il-pożizzjoni finanzjarja tagħha fil-31 ta' Diċembru 2013 u r-riżultati tal-operazzjonijiet tagħha u l-flussi tal-flus tagħha għas-sena li ntemmet dakinhar, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju tagħha u r-regoli kontabilistiċi adottati mill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni.

**Opinjoni dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet**

9. Fl-opinjoni tal-Qorti, it-tranzazzjonijiet li fuqhom huma bbażati l-kontijiet annwali għas-sena li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2013 huma legali u regolari fl-aspetti materjali kollha.

10. Il-kummenti li ġejjin ma jixhtux dubju fuq l-opinjoni tal-Qorti.

**KUMMENTI DWAR IL-ĠESTJONI BAĠITARJA**

11. Fl-2013, il-livell kumplessiv ta' approprjazzjonijiet impenjati kien ta' 100 %, li jindika li l-impenji saru fwaqthom. Madankollu, il-livell ta' approprjazzjonijiet impenjati riportati għall-2014 kien għoli flivell ta' EUR 579 429 (27 %) għat-*Titolu II* (nefqa amministrattiva) u EUR 5 625 444 (69 %) għat-*Titolu III* (nefqa operazzjonali).

12. L-ammonti riportati taht it-*Titolu II* huma prinċipalment relatati max-xiri ppjanat ta' oġġetti u servizzi tal-IT. Ir-riporti taht it-*Titolu III* prinċipalment jirriflettu n-natura pluriennali tal-proġetti operazzjonali tal-Aġenzija, fejn il-pagamenti jsiru skont l-iskedi ppjanati.

**SEGWITU GĦALL-KUMMENTI MIS-SENA PREĊEDENTI**

13. Harsa ġenerali lejn l-azzjonijiet korrettivi li ttiehdu b'rispons għall-kummenti tal-Qorti mis-sena preċedenti tingħata fl-*Anness I*.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla IV, immexxija mis-Sur Pietro RUSSO, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tas-16 ta' Settembru 2014.

*Għall-Qorti tal-Awdituri*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(7)</sup> L-Artikolu 107 tar-Regolament (UE) Nru 1271/2013.

## ANNEX I

## Segwitu għall-kummenti mis-sena preċedenti

Sena	Kumment tal-Qorti	Status tal-azzjoni korrettiva (Ikkompletata/Ghadha ghaddejja/ Pendenti/M/A)
2012	Fl-2012 l-Aġenzija akkwistat servizzi ta' tindif permezz ta' kuntratti qafas kumulattivi (cascading framework contracts) lil żewġ fornituri. Minhabba żball klerikali matul l-evalwazzjoni tal-offerti, il-klassifikazzjoni tal-kuntratturi kienet skorretta. Kuntratt speċifiku għal EUR 56 784 li nġhata fl-2012 u l-pagamenti relatati huma irregolari. Wara l-awditu tal-Qorti, l-Aġenzija emendat il-klassifikazzjoni tal-kuntratturi kif mehtieg.	Ikkompletata
2012	L-Aġenzija ma kellhiex proċedura ta' verifikazzjoni formali <i>ex post</i> stabbilita matul l-2012. Madankollu, għet implimentata proċedura formali fil-bidu tal-2013, wara analiżi komprensiva tar-riskju mwettqa mill-Aġenzija.	Ikkompletata
2012	Filwaqt li l-implimentazzjoni tal-baġit għat-Titolu III (nefqa operazzjonali) kienet baxxa flivell ta' 49 % tal-appropriazzjonijiet impenjati, din ma rriżultatx minn dewmien fl-implimentazzjoni tal-Programm ta' Hidma Annwali tal-Aġenzija u tirrifletti n-natura pluriennali tal-attivitajiet. L-Aġenzija adottat modulu ta' ppjanar baġitarju li huwa marbut direttament mal-Programm ta' Hidma Annwali tagħha u l-pagamenti kienu ppjanati u mwettqa skont il-htigijiet operazzjonali.	M/A

## ANNEX II

## L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (Vjenna)

## Kompetenzi u attivitajiet

<p><b>Oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni li jidderivaw mit-Trattat</b></p>	<p><b>Ġbir ta' informazzjoni</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Biex twettaq il-kompiti fdati lilha, il-Kummissjoni tista' tiġbor kull tagħrif u tagħmel il-verifiki kollha meħtieġa fil-limiti u taht il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza sempliċi, skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattati. (l-Artikolu 337).</li> </ul>
<p><b>Kompetenzi tal-Aġenzija</b> (Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007)</p>	<p><b>Objettivi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Li ttiprovdi lill-istituzzjonijiet, lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni u tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni b'assistenza u b'kompetenza relatati mad-drittijiet fundamentali biex tagħtihom appoġġ meta jiehdu miżuri jew jiformulaw pjanijiet ta' azzjoni fl-isferi ta' kompetenza rispettivi tagħhom sabiex ikunu rrispettati bis-shih id-drittijiet fundamentali.</li> </ul> <p><b>Kompiti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Li tiġbor, tirreġistra, tanalizza u xxerred informazzjoni u <i>data</i> rilevanti, oġġettivi, affidabbli u komparabbli;</li> <li>— Li tiżviluppa metodi u standards għat-titjib tal-kumparabbiltà, l-oġġettività u l-affidabbiltà tad-<i>data</i> fuq livell Ewropew;</li> <li>— Li twettaq, tikkoopera ma' jew tinkoraġġixxi ricerka xjentifika u sħarriġ, studji preparatorji u studji ta' fattibbiltà;</li> <li>— Li tifformula u tippubblica konkluzjonijiet u opinjonijiet dwar suġġetti tematiċi speċifiċi, għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni u l-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni;</li> <li>— Li tippubblica rapport annwali dwar kwistjonijiet tad-drittijiet fundamentali koperti mill-oqsma tal-attività tal-Aġenzija;</li> <li>— Li tippubblica rapporti tematiċi bbażati fuq l-analizi, ir-ricerka u l-istħarriġ tagħha;</li> <li>— Li tippubblica rapport annwali dwar l-attivitajiet tagħha;</li> <li>— Li tiżviluppa strateġija ta' komunikazzjoni u tippromwovi djalogu mas-soċjetà ċivili, sabiex tqajjem għarfien pubbliku dwar drittijiet fundamentali u tferrex informazzjoni b'mod attiv dwar hidmitha.</li> </ul>
<p><b>Governanza</b></p>	<p><b>Bord ta' Tmexxija</b></p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <p>Persuna waħda indipendenti mahtura minn kull Stat Membru, persuna waħda indipendenti mahtura mill-Kunsill tal-Ewropa u żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni.</p> <p><i>Dmirijiet</i></p> <p>Li jadotta l-baġit, il-programm ta' hidma u r-rapporti annwali. Li jadotta l-baġit finali u t-tabella tal-persunal. Li jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali.</p> <p><b>Bord Eżekuttiv</b></p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— President tal-Bord ta' Tmexxija.</li> <li>— Viċi President tal-Bord ta' Tmexxija.</li> </ul>

	<p>— rappreżentant wiehed tal-Kummissjoni.</p> <p>— Żewġ membri oħra eletti mill-Bord ta' Tmexxija.</p> <p>— Il-persuna mahtura mill-Kunsill tal-Ewropa fil-Bord ta' Tmexxija tista' tipparteċipa fil-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv.</p> <p><b>Kumitat Xjentifiku</b></p> <p><i>Kompożizzjoni</i></p> <p>— 11-il persuna indipendenti, bi kwalifiki għolja fil-qasam tad-drittijiet fundamentali, mahtura mill-Bord ta' Tmexxija wara sejha għall-applikazzjonijiet u proċedura tal-għażla trasparenti.</p> <p><b>Direttur</b></p> <p>Mahtur mill-Bord ta' Tmexxija fuq proposta mill-Kummissjoni u wara l-opinjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (li jiddikjaraw il-preferenza tagħhom).</p> <p><b>Awditu estern</b></p> <p>Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri.</p> <p><b>Awditu intern</b></p> <p>Is-Servizz tal-Awditjar Intern tal-Kummissjoni Ewropea (IAS).</p> <p><b>Awtorità ta' kwittanza</b></p> <p>Il-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill.</p>
<p><b>Riżorsi disponibbli għall-Aġenzija fl-2013 (2012)</b></p>	<p><b>Baġit Finali</b></p> <p>EUR 21 620 (20 376) miljun li minnhom is-sussidju tal-Unjoni huwa 99 % (99 %)</p> <p><b>Persunal fil-31 ta' Diċembru 2013</b></p> <p>78 (72) post previsti fit-tabella tal-persunal, li minnhom okkupati: 75 (70) + 38 (22) membru ieħor tal-persunal (persunal kuntrattwali, esperti nazzjonali sekondati)</p> <p>Total tal-persunal: 116 (94), li jwettqu l-kompiti li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— operazzjonali: 75 (58)</li> <li>— amministrattivi: 33 (29)</li> <li>— imħallta: 8 (7)</li> </ul>
<p><b>Prodotti u servizzi 2013 (2012)</b></p>	<p><b>FRANET</b></p> <p>Għadd ta' kontribuzzjonijiet mit-28 kuntrattur (lottijiet nazzjonali): 403 (185)</p> <p>Għadd ta' kontribuzzjonijiet mis-sieheb inkarigat mill-Analiżi Internazzjonali tal-UE: 1 (1)</p> <p>Għadd ta' kontribuzzjonijiet mis-sieheb inkarigat mill-Analiżi Komparattiva: 2 (1)</p> <p>Għadd ta' laqgħat: 3 (3) (1 b'4 parteċipanti, 1 b'10 parteċipanti u 1 b'2 parteċipanti)</p> <p><b>Rapporti ta' Riċerka</b></p> <p>Għadd ta' rapporti: 19 (13) flimkien ma' 12-il (23) verżjoni lingwistika</p> <p>Għadd ta' laqgħat: 1 (2)</p> <p>Rapporti annwali: 2 (2) flimkien ma' 2 (3) verżjonijiet lingwistiċi</p> <p>Sommarju tar-Rapporti Annwali: 1 (1) flimkien ma' 2 (2) verżjonijiet lingwistiċi</p> <p>Opinjoni tal-FRA: 2 (3)</p>

Rapport Annwali 2012 tal-FRA fil-forma ta' ktieb elettroniku: 1 (0) flimkien ma' 1 (0) verżjoni lingwistika

Skedi informattivi: 4 (11) flimkien ma' 71 (118-il) verżjoni lingwistika

#### **Materjali mhux Relatati ma' Riċerka**

Diversi pubblikazzjonijiet tal-FRA: 20 (5) flimkien ma' (31) verżjoni lingwistika

Kartelluni: 15 (20)

#### **Konferenzi u Avvenimenti Ewlenin**

Konferenza dwar id-Drittijiet Fundamentali: 1 (1)

Avveniment dwar Jum id-Diversità: 0 (1)

Simpożju tal-FRA: 1 (1)

Laqgħa tal-Pjattaforma tad-Drittijiet Fundamentali: 1 (1)

Seminar Kongunt mal-Presidenza (Irlandiża) tal-UE 1 (1)

#### **Kooperazzjoni mal-istituzzjonijiet u l-korpi fil-livelli tal-UE u tal-Istati Membri**

Stati Membri: 29 (7)

Il-Kunsill tal-UE: 19 (9)

Il-Kummissjoni Ewropea: 22 (12)

Il-Parlament Ewropew: 15 (20)

Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna: 4 (-)

Aġenziji u korpi oħra tal-UE: 23 (-)

Il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja: 2 (1)

Il-Kumitat tar-Regġuni: 1 (1)

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew: 0 (1)

L-Ombudsman Ewropew: 2 (1)

Il-Pjattaforma tad-Drittijiet Fundamentali: 3 (3)

Il-Kunsill tal-Ewropa: 25 (24)

L-OSKE: 4 (2)

In-Nazzjonijiet Uniti: 9 (2)

Korpi Speċjalizzati (NHRIs u Korpi dwar l-Ugwaljanza): 8 (3)

Laqgħat oħra u Diskussjonijiet madwar Mejda Tonda: 7 (12)

**IR-RISPOSTI TAL-AĠENZJA**

11 – 12: Fil-bidu tas-sena, l-Aġenzija tippjana r-riporti għas-sena ta' wara u timmonitorja mill-qrib l-evoluzzjoni tagħhom. Il-livell ta' kancellazzjonijiet (inqas minn 2 %) huwa indikatur tal-ippjanar preċiż u l-immaniġġjar tar-riporti.

Fdawn l-aħhar sentejn baġitarji l-Aġenzija kkonsumat aktar minn 99 % tas-sussidju tagħha mill-UE, u dan juri manġment baġitarju eċċellenti.

---